

УДК 821.161.3

DOI: 10.31168/2073-5731.2024.1-2.27

Н. М. Куренная

Тереза Станиславовна Голуб. Текстология и текстологи

Тэрэза Станіславаўна Голуб. Тэксталогія і тэксталагі / сост. В. Ф. Назаров, науч. ред. А. А. Василевич. – Мінск, Беларуская навука, 2022. – 143 с.

Куренная Наталия Михайловна
Доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник
Институт славяноведения РАН
119334, Ленинский проспект, д. 32-А, Москва, Российская Федерация
E-mail: ikurennoy@gmail.com
ORCID:0000-0002-4118-3697

Цитирование

Куренная Н. М. Тереза Станиславовна Голуб. Текстология и текстологи // Славянский альманах. 2024. No 1–2. С. 501–506.
DOI: 10.31168/2073-5731.2024.1-2.27

Рецензия поступила в редакцию 19.01.2024.

Аннотация

В научном сборнике о жизни и деятельности Т. С. Голуб, известного белорусского литературоведа и текстолога, лауреата литературной премии имени М. Горецкого, прослеживаются основные этапы ее научного пути, анализируется вклад исследовательницы в развитие национальной текстологии. Издание содержит биографические и библиографические сведения о Т. С. Голуб, а также описана ее методика текстологической подготовки публикаций многотомных академических собраний сочинений классиков белорусской литературы – Якуба Коласа, Янки Купалы, Максима Горецкого, Ивана Шамякина и др., осуществленные коллективом ученых Института белорусской литературы НАН Беларуси. Издание завершается аналитической статьей Т. С. Голуб «К столетнему юбилею текстологии белорусской литературы: истоки, достижения, перспективы».

Ключевые слова

Белорусская текстология, методика, собрание сочинений.

В рецензируемом труде столетняя история белорусской текстологии, как одной из значительных ветвей гуманитарной науки, представлена в контексте научной деятельности и жизненной судьбы к. ф. н. Т. С. Голуб, руководившей в течение долгого времени отделом текстологии Института литературоведения НАН Беларуси. В книгу включены биографические и биобиблиографические материалы о Т. С. Голуб, известном белорусском литературоведе, авторе нескольких монографий, лауреате Литературной премии им. Максима Горьцкого. Даже поверхностное знакомство с библиографией трудов исследовательницы дает представление о масштабе ее научных интересов, позволяет оценить новаторство и глубину методов, которые она использовала в своей научной работе.

Книга открывается статьей д. ф. н. Т. Дасаевой «Веги лесавызначальнага шляху» («Веги судьбоносного пути») о главных событиях в научной и личной жизни Т. С. Голуб, исследовательская деятельность и интересы которой развивались в двух направлениях белорусской гуманитарной науки – литературоведческом и текстологическом. Автор статьи отмечает большой вклад Т. С. Голуб в фундаментальные и научно-практические исследования, которые проводились Институтом литературоведения НАН Беларуси на протяжении последних десятилетий. По мнению Т. Дасаевой, «с приходом Т. С. Голуб в науку в белорусском литературоведении начался новый этап теоретического осмысления проблем текстологии».

Второй раздел книги состоит из статей, отзывов, воспоминаний коллег Т. Голуб, среди которых – член-корреспондент М. Мушинский, академик Р. Горецкий, текстолог Э. Золава, Вл. Лившиц и многие другие сотрудники Института литературоведения НАН Беларуси, в которых обоснованно констатируется масштаб и значение научных работ исследовательницы для белорусской гуманитарной науки.

Расширение методологических рамок традиционного подхода к исследованию текста, осуществленное сотрудниками отдела текстологии под руководством Т. Голуб, сказалось и на степени выявления тех или иных черт поэтики, оригинального авторского языка многих выдающихся белорусских литераторов. Новые принципы подготовки к изданию собраний сочинений и отдельных произведений классиков национальной литературы позволили текстологам погрузиться в «условную лабораторию» создания авторских текстов, чему отчасти способствовала новаторская научно-поисковая деятельность самой Т. С. Голуб, а также ее книги – «У творчай майстэрні класіка» («В творческой мастерской классика», 2002), «Услед за лініяй жыцця»

(«Вслед за линией жизни», 2006), «Тэксталогія беларускай літаратуры ХХ стагоддзя» («Текстология белорусской литературы ХХ века», 2013), «Летапіс жыцця і творчасці Аркадзя Куляшова» (Летопись жизни и творчества Аркадия Кулешова), 2012),

Интенсивная деятельность сотрудников отдела, руководимого Т. Голуб, нередко вызывала изумление у коллег своей сосредоточенно стремительной работой, приносящей достойные результаты. Так, в течение 2011–2015 гг. ими была осуществлена одновременная подготовка и публикация академического 20-томного собрания сочинений Якуба Коласа и 23-томного собрания сочинений Ивана Шамякина.

Из последних по времени работ Т. С. Голуб особого внимания заслуживает научное исследование «Напярэдадні 100-гадовага юбілею тэксталогіі беларускай літаратуры: вытокі, набыткі, перспектывы» («Накануне 100-летнего юбилея текстологии белорусской литературы: истоки, достижения, перспективы»), опубликованное в рецензируемом труде. Историю текстологии в Белоруссии принято датировать 1925 г., когда началась подготовка к публикации двухтомного академического издания произведений Максима Богдановича («Творы М. Багдановіча»). Инициатива этого значительного для белорусской культуры события исходила от председателя Литературной комиссии Инбелкульта (Института белорусской культуры) проф. И. Замотина и секретаря комиссии М. Горецкого (к тому времени уже известного писателя). Перед коллективом, готовившим этот труд, были поставлены следующие задачи: представить творческое наследие М. Богдановича в максимально возможной полноте, сопроводив издание по возможности полным научно-справочным материалом. Как отмечает Т. С. Голуб, «именно в период подготовки “Твораў М. Багдановіча” были заложены основы теоретического осмысления текстологических проблем и публикаторской практики в белорусском литературоведении»¹.

В своей аналитической статье исследовательница отмечает неравномерность развития белорусской текстологии, что в основном было вызвано сложной общественно-политической ситуацией 1930-х гг., затем войной 1941–1945 гг. Новый послевоенный период в истории белорусской текстологии начался с подготовки в 1951–1954 гг. научно комментированного шеститомного собрания сочинений Янки Купалы.

¹ Тэрэза Станіславаўна Голуб. Тэксталогія і тэксталагі. Мінск, 2022. С. 118.

В процессе совершенствования исследовательских тактик работы над текстами классиков белорусской литературы и комментариев к ним, подчеркивает Т. С. Голуб, неопенима роль и опыт ее предшественника и наставника, выдающегося литературоведа, чл.-корр. НАН Республики Беларусь М. Мушинского, руководившего отделом текстологии на протяжении 23 лет. Под его началом увидели свет больше десяти научно комментированных изданий. «Выход полных собраний сочинений – значительное научное достижение белорусского литературоведения. Для текстологов – это определяющее направление дальнейшей деятельности»², – считает Т. Голуб.

По справедливому мнению исследовательницы, внутриаполитическая обстановка в 1950–1980-х гг. отличалась «замидеологизированностью советской системы», что не могло не отразиться и на издании произведений многих белорусских писателей разных поколений. До середины 1980-х гг. многие из них были «покалечены купюрами». Однако эти тексты, отредактированные и скрупулезно восстановленные сотрудниками отдела текстологии в соответствии с первоначальным авторским вариантом, были опубликованы в течение последующих лет. Среди них – собрания сочинений классиков белорусской литературы: М. Богдановича, Тетки (А. Пашкевич), Я. Коласа, И. Меллежа, П. Бровяка, З. Бядули, К. Черного, М. Горьцкого, М. Зарепкого, В. Караткевича, К. Крапивы, А. Макаенка, М. Лынькова, П. Пестрака, Я. Пушчи, М. Танка, И. Шамякина, И. Науменко.

К XXI веку белорусская текстология подошла со значительным теоретическим и практическим опытом. «Выход каждого издания, каждого его тома – это результат предвзвешенной исследовательской работы, теоретического осмысления путей решения текстологических проблем, выработка и реализация принципов издания. Довольно долгое время изучение творческой лаборатории писателя, связанное с многогранными проблемами (атрибуции, датировки, определения дефинитивного текста, пензуры и автопензуры и пр.), не находило соответствующего освещения...»³ Однако развитие и совершенствование текстологических методов, новые информационные технологии, сочтание богатого опыта исследователей старшего поколения и молодых ученых, использующих инновационные методы, сделало возможным публикацию максимально полных, научно комментированных собраний сочинений белорусских классиков. В свое время академик НАН

² Там же. С. 120.

³ Там же. С. 121.

Беларуси Р. Горецкий, наблюдавший работу текстологов под руководством Т. С. Голуб над творческим наследием своего брата – Максима Горецкого, выразил свое мнение о ее работе: «Яркое проявление творческой любви к делу, которым талантливо занимается Тереза Станиславовна Голуб, ее работоспособность вызывают восхищение».

Очевидно, что высокий уровень белорусской текстологии, ее успехи и открытия были бы невозможны без таких эрудированных, увлеченных и глубоких исследователей, как к. ф. н. Тереза Станиславовна Голуб, талантливый текстолог и литературовед.

Источники и литература

Тэрэза Станіславаўна Голуб. Тэксталогія і тэксталагі / сост. В. Ф. Назаров, науч. ред. А. А. Василевич. Мінск: Беларуская навука, 2022. 143 с.

References

Tereza Stanislavovna Holub. Tekstolohiia i tekstolahi. Minsk: Belaruskaiia navuka, 2022, 143 p.

DOI: 10.31168/2073-5731.2024.1-2.27

N. M. Kurenaya

Tereza Stanislavovna Holub. Textual criticism and textualists

Natalia M. Kurenaya

Doctor of Letters, leading research fellow

Institute of Slavic Studies, Russian Academy of Sciences

119334, Leninsky Prospect 32-A, Moscow, Russian Federation

E-mail: ikurennoy@gmail.com

ORCID:0000-0002-4118-3697

Citation

Kurenaya N. M. Tereza Stanislavovna Golub. Textual criticism and textualists // Slavic Almanac. 2024. No 1–2. P. 501–506 (in Russian).

DOI: 10.31168/2073-5731.2024.1-2.27

Received: 19.01.2024.

Abstract

The scientific collection about the life and work of T. S. Golub, a famous Belarusian literary critic and textual critic, winner of the M. Goretsky Literary Prize, traces the main stages of her scientific path, analyzes the contribution of the researcher to the development of national textual studies. The publication contains biographical and bio–bibliographic information about T. S. Golub, as well as describes her method of textual preparation of publications of multi-volume academic collections of works by classics of Belarusian literature – Yakub Kolas, Yanka Kupala, Maksim Goretsky, Ivan. Shamyakin et al., carried out by a team of scientists from the Institute of Belarusian Literature of the National Academy of Sciences of Belarus. The publication ends with an analytical article by T. S. Golub “On the centenary of the textual history of Belarusian literature».

Keywords

Belarusian textology, methodology, collected works.